# CORPORATE GOVERNANCE 企業管治

# **Corporate Governance Practices**

The Board is committed to a high standard of corporate governance and has adopted the Code on Corporate Governance Practices (the "Code") promulgated by The Stock Exchange of Hong Kong Limited. It has complied throughout the year with all the mandatory code provisions and with all the recommended best practices with the following two exceptions:

- quarterly reporting (Section C.1.4 of the Code) which the Board considers would provide little information of additional value to shareholders while increasing administrative costs and pressure to focus on short-term results rather than long-term value creation.
- establishing a nomination committee (Section A.4.4 of the Code) as the Board considers it is in the best interest of the Company and potential new appointees that they collectively review and approve the appointment of new directors.

# **Investor Relations**

All communications for shareholders including reports, announcements and the results of polls of shareholders at shareholder meetings are posted on the Company's website: www.haeco.com. Printed copies of the Annual and Interim Reports are also sent to all shareholders. Briefings for the investment community are held shortly after the interim and final results announcements.

The Company's 2006 Annual General Meeting was held on 9th May 2006 and the minutes are posted on the Company's website. This meeting was open to all shareholders and members of the press. The votes of the Annual General Meeting were taken by poll and the poll results were published in newspapers and posted on the Company's website.

Key shareholder dates for 2007 are set out on the inside front cover of this report.

From information publicly available to the Company and within the knowledge of its Directors, at least 25% of the Company's total issued share capital has been held by the public at all times.

# **Board of Directors**

The Company is governed by a Board of Directors which is responsible for directing and supervising its affairs. This Board is accountable to shareholders for the development of the Group with the goal of maximising long-term shareholder value, while balancing broader stakeholder interests.

The Board is also responsible for the integrity of financial information and the effectiveness of the Group's systems of internal control and risk management processes. The Directors acknowledge their responsibility for the preparation of the accounts of the Company, its keeping of fair and accurate accounting records and its compliance with the Hong Kong Companies Ordinance. The Board has, with the assistance of its Audit Committee, conducted a review of the effectiveness of the Group's system of internal control.

#### 企業管治常規

董事局致力達致高水平的企業管治,並採納香港聯合 交易所有限公司頒佈的《企業管治常規守則》(「該 守則」)。董事局全年均遵守所有強制性守則條文, 並遵守除以下兩項外所有建議最佳常規:

- 季度財務報告(該守則第C.1.4條),董事局認為季度財務報告僅為股東提供少量具額外價值的資訊, 卻令行政成本增加,及增添壓力將注意力集中於短期業績而非創造長期的價值。
- 成立提名委員會(該守則第A.4.4條),董事局認為 由董事局共同審核及批准委任新董事,乃合乎公司 及準新董事的最佳利益。

#### 投資者關係

所有股東通訊 (包括年度報告書、公告及股東於股東 大會上的投票表決結果) 均於公司網站 www.haeco. com登載。年度報告書及中期報告的印刷本亦會發送 予全體股東。公司於中期及年度業績公佈後不久,為 投資界舉行簡佈會。

公司二零零六年度股東週年大會於二零零六年五月九 日舉行,會議紀錄於公司網站登載。該會議開放予全 體股東及傳媒人士。股東週年大會上以投票方式表 決,投票結果於報章公佈,並於公司網站登載。

二零零七年與股東有關的主要日期載於本報告書封面 內頁。

據公司從公開資料所得及就公司董事所知,至少百分 之二十五公司已發行股本總額一直由公眾持有。

#### 董事局

公司由一個董事局管理,董事局負責領導及監督公司 的事務。董事局須就集團的發展向股東負責,以期盡 量提高長期股東價值,同時平衡更多利益相關者的 利益。

董事局亦有責任維持財務資料的完整性及集團內部監 控制度與風險管理程序的有效程度。各董事明白其肩 負責任編製公司賬目、確保賬目紀錄公正和準確,並 符合《香港公司條例》的規定。董事局在審核委員會 協助下,已就集團內部監控制度的效能進行檢討。 The Board comprises the Chairman, five other Executive Directors, and ten Non-Executive Directors. The roles of Chairman and Chief Executive Officer are segregated and are not performed by the same person. All Directors are subject to re-election by shareholders every three years. New Directors, being individuals who are suitably qualified and expected to make a positive contribution to the performance of the Board, are identified by existing Directors and proposed to the Board for appointment. A Director appointed by the Board is subject to election by shareholders at the first general meeting after his appointment.

The Non-Executive Directors bring independent judgement on issues of strategy, performance, risk and people through their contribution at Board and Committee meetings. The Board considers that five of the ten Non-Executive Directors are independent in character and judgement and fulfil the independence guidelines set out in Listing Rule 3.13. The Company has received from each of its Independent Non-Executive Directors an annual confirmation of his independence pursuant to Listing Rule 3.13 and the Company still considers all its Independent Non-Executive Directors to be independent.

The Chairman ensures that the Directors receive accurate, timely and clear information. Directors are encouraged to update their skills, knowledge and familiarity with the Group through their initial induction, ongoing participation at Board and Committee meetings, and through meeting key members of management.

All Directors have access to the services of the Company Secretary who regularly updates the Board on governance and regulatory matters. Any Director wishing to do so in the furtherance of his or her duties, may take independent professional advice through the Chairman at the Company's expense. The availability of professional advice extends to the Audit and Remuneration Committees.

The Company has arranged appropriate insurance cover in respect of legal actions against its Directors and Officers.

Minutes of Board meetings are taken by the Company Secretary and, together with any supporting Board papers, are available to all Board members.

董事局包括主席、另外五名常務董事及十名非常務董 事。主席與行政總裁的職責分開,且由不同人士擔 任。所有董事每隔三年須經股東重選。在任董事如認 為個別人士具備合適資格並預期可對董事局的表現帶 來正面貢獻,可提呈董事局委任為新董事。由董事局 委任的董事,須於獲委任後第一次股東大會經股東投 票通過。

非常務董事就策略、表現、風險及人才等事宜提供獨 立的判斷,透過董事局及委員會會議作出貢獻。董事 局認為十名非常務董事中,其中五名為身份獨立的董 事,具備上市規則第 3.13 條所載獨立指引所描述的 獨立判斷能力。公司已收到各獨立非常務董事根據上 市規則第3.13條就其獨立性作出的年度確認,而公司 仍認為其獨立非常務董事全部確屬獨立人士。

主席確保各董事收到準確、適時及清楚的資料。公司 並鼓勵各董事透過就職時所獲的就任須知、持續參與 董事局及委員會會議,以及與主要管理人員會面,不 斷更新其技能、知識,以及加深對集團的熟悉程度。

所有董事均可享用公司秘書的服務,公司秘書須定期 讓董事局知悉有關管治及規管事宜的最新資料。董 事可為履行職責而透過主席尋求獨立專業意見,費用 由公司支付。審核委員會及薪酬委員會亦可尋求專業 意見。

公司已就其董事及要員可能會面對的法律行動作適當 的投保安排。

董事局會議紀錄由公司秘書負責撰寫,這些會議紀錄 連同任何有關的董事局會議文件,均向所有董事局成 員提供。 The Board has three sub-committees: an Executive Committee, an Audit Committee and a Remuneration Committee. The Audit and Remuneration Committees have terms of reference which accord with the principles set out in the Code and minutes are taken by the Company Secretary. The work of these Committees is reported to the Board.

All Directors disclose to the Board on their first appointment their interests as a director or otherwise in other companies or organisations and such declarations of interests are updated annually. When the Board considers any proposal or transaction in which a Director has a conflict of interest, the Director declares his interest.

# **Directors' Securities Transactions**

The Company has adopted a code of conduct ("the Securities Code") regarding Directors' securities transactions on terms no less exacting than the required standard set out in the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers ("the Model Code") contained in Appendix 10 of the Listing Rules. A copy of the Securities Code is sent to each Director of the Company first on his appointment and thereafter twice annually, one month before the date of the Board meetings to approve the Company's half-year result and annual result, with a reminder that the Director cannot deal in the securities and derivatives of the Company until after such results have been published, and that all his dealings must be conducted in accordance with the Securities Code.

Under the Securities Code, Directors of the Company are required to notify the Chairman and receive a dated written acknowledgement before dealing in the securities and derivatives of the Company, and, in the case of the Chairman himself, he must notify the Chairman of the Audit Committee and receive a dated written acknowledgement before any dealing.

All the Directors of the Company have confirmed that they have complied with the required standard set out in the Securities Code.

Directors' interests as at 31st December 2006 in the shares of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance) are set out on page 30.

## **Executive Committee**

The Executive Committee comprises five Executive Directors, two Non-Executive Directors, one of whom chairs its meetings and two senior executives of the Company, its jointly controlled companies, and customers. It is responsible to the Board for overseeing the day-to-day operation of the Company.

# Audit Committee

The Audit Committee assists the Board in discharging its responsibilities for corporate governance, financial reporting, and corporate control. The

董事局轄下有三個小組委員會:執行委員會、審核委 員會及薪酬委員會。審核委員會及薪酬委員會按照該 守則所訂的原則制定其職權範圍,會議紀錄由公司秘 書撰寫。該等委員會向董事局匯報工作。

所有董事須於首次獲委任時向董事局申報在其他公司 或機構擔任董事或其他職務的身份,有關利益申報每 年更新一次。倘董事在董事局討論任何動議或交易時 存在利益衝突,該董事須申報利益。

#### 董事證券交易

公司已就董事進行的證券交易,採納一套比上市規則 附錄十所載《上市發行人董事進行證券交易的標準守 則》(「標準守則」)所訂標準更高的董事證券交易守 則(「證券守則」)。公司每位董事在受委任之初會獲 發一份證券守則,之後每年兩次,分別於董事局召 開會議通過公司的半年及全年業績前一個月;當中 亦會提醒董事不得買賣公司的證券及衍生產品,直至 此等業績公佈為止,而其一切交易必須按照證券守則 進行。

根據證券守則,公司董事在買賣公司的證券及衍生產 品前,須先通知主席並接獲註明日期的確認書;若為 主席本人,則必須通知審核委員會主席,並接獲註明 日期的確認書後才可進行有關的買賣。

公司所有董事均確認已遵從證券守則所訂的準則。

二零零六年十二月三十一日結算,各董事於公司及其 相聯法團 (定義見《證券及期貨條例》第XV部) 持有 的股份權益於第三十頁開列。

#### 執行委員會

執行委員會的成員包括五名常務董事、兩名非常務董 事(其中一位主持其會議),以及兩名來自公司、其共 控公司及客戶的高級行政人員。執行委員會負責監察 公司的日常運作,並對董事局負責。

#### 審核委員會

審核委員會協助董事局履行企業管治、財務報告及企 業監控責任。委員會成員包括三名非常務董事,當中 兩名包括主席李德信在內為獨立非常務董事。全體委 Committee consists of three Non-Executive Directors, two of whom including the Chairman, Dinty Dickson Leach, are independent. All the members served for the whole of 2006. At the invitation of the Committee, the Director Finance, Manager Internal Audit of John Swire & Sons (H.K.) Limited, and representatives of the external auditors regularly attend its meetings. The Committee also meets regularly with the external auditors without the presence of company management.

The terms of reference of the Audit Committee follow the guidelines set out by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and are available on the Company website.

The Audit Committee met three times in 2006 and in March 2007. Each meeting receives written reports from the external and internal auditors covering matters of significance arising from the work conducted since the previous meeting. The work of the Committee included the following matters:

- reviewing HAECO management's assessment of the effectiveness of its system of internal control including financial, operational and compliance controls. This assessment was based on completing control self assessment questionnaires.
- reviewing HAECO management's assessment of the effectiveness of its risk management functions. This involved the compilation of registers of the risks involved in managing the business and actively managing the mitigation of these risks. Registers are kept both for enterprise wide risks which are monitored by Executive Directors and for specific risks which are monitored by departmental managers.
- reviewing the 2005 annual, 2006 interim and annual financial statements.
- after reviewing the independence of the external auditors, PricewaterhouseCoopers and the policy on their conducting non-audit work, recommending their appointment to the Board, for the approval by shareholders. Approving the 2006 audit plan and the auditors' remuneration.
- approving the annual internal audit programme, reviewing progress against the programme and discussing matters arising. The Company's internal audit coverage is provided by a combination of its own internal section and visits by Swire Group Internal Audit.
- reviewing the Company's compliance with regulatory and statutory requirements;

Audit Committee meetings are usually held a few days before Board meetings with the results of the Audit Committee's work being reported to and considered at the Board meeting.

員於二零零六年全年任職。財務董事、香港太古集團 有限公司內部審核部經理及外聘核數師代表應委員會 邀請,定期出席委員會會議。委員會亦在公司管理層 不在場的情況下,定期與外聘核數師會面。

審核委員會的職權範圍遵照香港會計師公會的指引訂 定,並於公司網站登載。

審核委員會在二零零六年間及二零零七年三月共開會 三次。每次會議均省覽外聘及內部核數師的書面報 告,內容包括自上次會議日期後進行的工作所引出的 重大事項。委員會的工作包括下列事宜:

- 檢討港機工程管理層就其內部監控制度(包括財務、營運及合規監控)的有效程度所作的評估。
  此評估乃根據監控自我評估問卷調查的結果而進行的;
- 檢討港機工程管理層就其風險管理職能的有效程度 所作的評估。這包括編製管理業務所涉風險的紀錄
   冊,以及積極謀求減低該等風險。紀錄冊記錄企業
   風險及特定風險,企業風險由常務董事監控,特定
   風險則由部門經理監控;
- 檢討二零零五年報告書、二零零六年中期報告及二
  零零六年報告書的財務報表;
- 在檢討外聘核數師-羅兵咸永道會計師事務所及其 進行非審核工作政策的獨立性後,向董事局提出委 聘建議讓股東通過。通過二零零六年度審核計劃及 核數師酬金;
- 通過年度內部審核計劃,檢討計劃進度及討論所引出的事項。公司的內部審核工作由本身的內部審核 部門及由太古集團內部審核部進行視察而提供;及
- 檢討公司有否遵守規管及法律規定。
- 審核委員會會議通常於董事局會議召開前數天舉行,審 核委員會的工作會在董事局會議上匯報並進行討論。

# **Remuneration Committee**

The Remuneration Committee makes recommendations to the Board on the Company's policy and structure for remuneration of Directors and senior management. It comprises three Non-Executive Directors, two of whom – Dinty Dickson Leach and Lincoln Leong – are Independent Non-Executive Directors. It is chaired by Peter Johansen.

Under the Services Agreement between the Company and John Swire & Sons (H.K.) Limited which was considered in detail and approved by the Independent Non-Executive Directors of the Company, staff at various levels, including Executive Directors, are seconded to the Company. Those staff report to and take instructions from the Board of the Company but remain employees of the John Swire & Sons Limited ("Swire") group.

In order to be able to attract and retain international staff of suitable calibre, the Swire group provides a competitive remuneration package. This comprises salary, provident fund, housing, leave-passage and education allowances and, after three years' service, a bonus related to the profit of the overall Swire group. The payment of bonuses on a group-wide basis enables postings to be made to group companies with different profitability profiles.

Although the remuneration of these executives is not entirely linked to the profits of the Company, it is considered that, given the volatility of aviation related businesses, this has contributed considerably to the maintenance of a stable, motivated and high-calibre senior management team in the Company. Furthermore, as a substantial shareholder of the Company, it is in the best interest of Swire to see that executives of high quality are seconded to and retained within the Company.

A number of Directors and senior staff with specialist skills are employed directly by the Company on similar terms with the principal exception that their bonuses are paid by reference to the results of the Company alone.

The Remuneration Committee has reviewed this policy and the levels of remuneration paid to Executive Directors of the Company. At its meeting in November, the Committee considered a report prepared for it by Mercer Human Resource Consulting Limited, an independent firm of consultants, which confirmed that the remuneration of the Company's Executive Directors was in line with comparators in peer group companies. The Committee approved individual Directors' remuneration packages to be paid in respect of 2007.

#### 薪酬委員會

薪酬委員會就公司有關董事及管理高層的薪酬政策及 結構向董事局提出建議。委員會成員包括三名非常務 董事,當中李德信及梁國權二人為獨立非常務董事。 薪酬委員會由容漢新出任主席。

公司與香港太古集團有限公司訂立的服務協議已由公 司的獨立非常務董事經慎重考慮後批核,根據該協 議,包括常務董事在內的不同職級員工會被借調到公 司工作。該等員工向公司的董事局匯報,並受其指 派,但仍然是英國太古集團有限公司(「太古」)集 團的僱員。

為了吸引及留住具有合適才幹的國際員工,太古集團 提供具競爭力的薪酬福利,包括薪金、公積金、房屋 津貼、休假旅費及教育津貼,以及服務滿三年可獲按 太古集團整體溢利發放的花紅。按集團整體表現發放 花紅,可將員工派駐到盈利能力不同的集團公司。

考慮到航空相關業務的表現反覆,該等行政人員的薪 酬福利因而並未全然與公司的溢利掛鉤。雖然如此, 但這措施已被認為在很大程度上有助公司維持一支既 穩定、主動,又深具才幹的高層管理隊伍。此外,太 古作為公司的主要股東,能將高質素的行政人員留住 並借調到公司,亦符合其最大的利益。

多位具有專業才幹的董事及高層職員乃由公司以相若 的條件直接聘用,惟主要分別是其花紅只參照公司的 業績而發放。

薪酬委員會已就此政策及公司常務董事的薪酬水平進 行檢討。在十一月召開的會議上,委員會研究一份由 獨立顧問美世人力資源顧問有限公司編製的報告,該 報告確認公司常務董事的薪酬與同類公司相若。委員 會已批准二零零七年度發放予各董事的薪酬福利。 No Director takes part in any discussion about his own remuneration.

各董事並無參與有關其本身薪酬的任何討論。

The number of meetings held by the Board and Committees during the year and the attendance of Directors who are members of these bodies is set out in the table below.

董事局及各委員會於本年度間召開的會議次數及屬於 該等委員會之董事的出席次數於下表開列。

		Meetings attended/held 會議出席次數/舉行次數			
Directors	董事	Board 董事局	Executive Committee 執行委員會	Audit Committee 審核委員會	Remuneration Committee 薪酬委員會
Executive Directors	常務董事				
Christopher Pratt	白紀圖	2/2			
Chan Ping Kit	陳炳傑	6/6	8/8		
Charles Bremridge	彭勵志	6/6	8/8		
Mark Hayman	馬海文	6/6	8/8		
J Robert Gibson	紀必信	6/6	8/8		
A Sathianathan	沙舒雅	3/3	7/8		
Non-Executive Directors	非常務董事				
David M Turnbull ( <i>Note</i> )	唐寶麟 <i>(附註)</i>	4/4			
Derek Cridland	梁德基	6/6			
Martin Cubbon	郭鵬	2/2			
Davy Ho Cho Ying	何祖英	6/6	5/8		
Peter A Johansen	容漢新	6/6		3/3	3/3
Tony Tyler	湯彥麟	6/6	8/8		
Independent Non-Executive Directors	獨立非常務董事				
Bob Adams	羅安達	6/6			
Dinty Dickson Leach	李德信	5/6		3/3	3/3
Lincoln Leong Kwok Kuen	梁國權	5/6		3/3	2/3
Albert Lam	林光宇	3/3			
David Tong	唐子樑	3/3			

Note : David Turnbull was an Executive Director until 31st January 2006 and then served as non-executive Chairman until his resignation in August 2006.

# **External auditors**

The remuneration of the Group's external auditors is HK\$1.0 million for statutory audit fees as disclosed in note 4 to the accounts and HK\$0.2 million for other assurance and tax advisory services. The auditor's statement regarding their reporting responsibilities is included in their audit report on page 32.

## 外 聘 核 數 師

集團外聘核數師就提供賬目附註4所披露的法定核數 費用為港幣一百萬元,就提供其他保證及税務顧問服 務的費用則為港幣二十萬元。核數師就其申報責任所 作的聲明,載於第三十二頁的核數報告內。

附註 :唐寶麟出任常務董事至二零零六年一月三十一日止,之後出任非

常務主席至二零零六年八月辭任止。